

Việt nam ngày 26-2-1995

Hình gửi: Bà Khắc Minh Thò.

Tiểu thư, tôi có lời mình thanh toán, chừa lại như cũ
như trước, sau thanh các đồng nghiệp của bà
được nam nữ may mắn.

Thưa bà:

Tôi là Lâm Thị Huyền Mai, sinh năm 1954 hiện đang cư
ngụ tại tổ 2 ấp quyết tiến xã Sốt Sơn huyện Hớn Hải
thị trấn Quảng.

Sau ngày giải phóng miền Nam Việt nam, tôi có
li đi cải tạo một thời gian.

Ngày vào trại 4-8-1978, an phạt 15 năm, ở 13 năm

Ngày ra trại 4-2-1990.

Lý do đi cải tạo: hoạt động bị bắt (quan đặng Xâm phạm an ninh)

Hàng ngày tôi có làm việc ở gần xưởng canh sang hợp
chúng quốc Hoa Kỳ theo điều HO.

Danh sách xin đi gồm 3 người:

- 1- Lâm Thị Huyền Mai (tôi)
- 2- Huyền Thị Loan (mẹ tôi) sinh 1935
- 3- Lâm Hồng Diệp (con gái tôi) sinh 1973.

Mã tôi chủ được nhân có hai họ Chừa

- 1- Lâm Thị Huyền Mai, họ Chừa số: PT-03-19537/94

Cấp tại Hà Nội ngày 8-10-94.

- 2- Lâm Hồng Diệp, họ Chừa số: PT-03-19539/94

Cấp tại Hà Nội ngày 8-10-94.

Con là Huyền Thị Loan (mẹ tôi) không được cấp họ Chừa,
thì không rõ lý do gì sao.

Hiện nay tôi lại có một tử ngoại là Lâm Hồng Diệp
con gái tôi lại đã có con, tên cháu là Lê Hoài Thanh,
sinh ngày 30-5-94 (lúc tôi làm việc ở gần xưởng canh
thứ Lâm Hồng Diệp con gái tôi còn ở địa phương, chưa có
con).

Hay tôi muốn cả mẹ tôi cùng cháu gái tôi,
đều được đi với tôi, liệu có được không? Nếu được,
nhờ m chủ dân của bà, tôi phải bỏ tác lý ở
nhà thờ nào đây?

Nếu mẹ tôi và cháu gái tôi không được đi
thì con gái tôi cũng không thể đi được, mà tôi chỉ
đi xuất cảnh một mình em tôi. Vậy trong những

đặc biệt vẫn tới đây có gì trở ngại không, có cấp 2
trở xuống, qua cầu đã có 1 mùa rồi?
Đặc mong nó giúp đỡ của là từ thành
thực margin.

Thỉnh chào con

Huy

Lâm thị huyên Mai.

EV: 282748

BỘ NỘI VỤ

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh Phúc

CỤC QUẢN LÝ X.N.C

Số : 52 / A18-P3

/ R07

Hà Nội, ngày 2 tháng 5 năm 1992

Kính gửi : Bà Lâm Thị Huyền Mai

Trú tại : Tò 2, ấp Quyết Tiến, Sóc Sơn, Hà Nội, Kiên Giang

Trong cuộc họp kỹ thuật Việt-Mỹ về vấn đề xuất cảnh đi Mỹ, hai bên thống nhất lập danh sách chọn lọc, trong đó có tên ông bà và những người sau đây trong gia đình :

- Lâm Hồng Diên

1/ Để có cơ sở xem xét giải quyết, đề nghị ông, bà báo gấp cho Cục Quản lý XNC-Bộ Nội vụ biết :

a) Trong những người có tên trên, ai có nguyện vọng xin xuất cảnh đi Mỹ ?

- Nếu có thì đã lập hồ sơ chưa ? hồ sơ đã gửi về Cục quản lý XNC chưa ? được trả lời ra sao ? nếu đã được giải quyết thì cho biết rõ số hồ chiếu, số danh sách (gửi kèm theo bản photô cópi giấy báo tin của Cục quản lý XNC) .

- Nếu chưa lập hồ sơ thì đến ngay Công an tỉnh, thành phố nơi thường trú lập hồ sơ, để nơi đó chuyển về Bộ Nội vụ giải quyết

b) Trường hợp không có nguyện vọng xin xuất cảnh hoặc có nhưng còn vướng mắc về hình sự, dân sự, hành chính ... chưa thể lập hồ sơ xin xuất cảnh được, thì cũng báo cho chúng tôi biết cụ thể (gửi trả chúng tôi giấy này) .

2/ Cách thức liên lạc : gửi thư và các giấy tờ cần thiết theo đường Bưu điện tới Phòng Quản lý người Việt Nam xuất cảnh - 40A Hàng Bài Hà Nội ./. Kèm theo 3 phong bì, 3 tem thư .

EL/ CỤC TRƯỞNG CỤC QUẢN LÝ XNC
TRƯỞNG PHÒNG

Vưu

Đính kèm

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA
VIỆT-NAM



HỒ CHÍ MINH
Passport

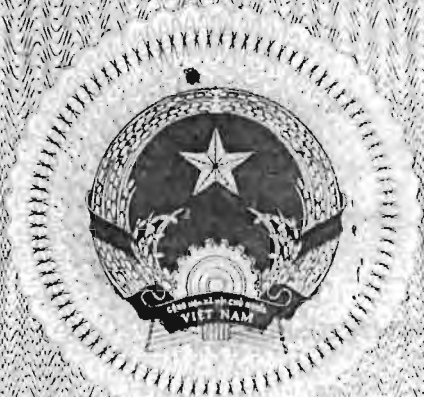
Bộ Ngoại giao nước Cộng hòa Xã hội chủ nghĩa Việt Nam yêu cầu các nhà chức trách có thẩm quyền của Việt Nam và các nước cho phép người mang hộ chiếu này được đi lại tự do và được tạo mọi sự giúp đỡ và bảo vệ cần thiết.

The Ministry of Foreign Affairs of the Socialist Republic of Vietnam requests the competent authorities of Vietnam and of other countries to allow this passport bearer to pass freely and afford assistance and protection in case of need.

NHỮNG ĐIỀU CẦN CHÚ Ý

1. Người mang hộ chiếu này phải ký tên vào hộ chiếu và phải giữ gìn cẩn thận. Khi hộ chiếu bị thất lạc phải báo ngay cho cơ quan cấp hộ chiếu biết, trường hợp đang ở ngoài nước thì phải báo cho cơ quan đại diện Ngoại giao hoặc Lãnh sự của nước Cộng hòa Xã hội chủ nghĩa Việt Nam.
2. Không tự ý tẩy xóa, viết thêm, sửa đổi những điều đã ghi trong hộ chiếu và không được cho người khác mượn hộ chiếu của mình.
3. Khi đến nước nào có cơ quan đại diện Ngoại giao hoặc Lãnh sự của nước Cộng hòa Xã hội chủ nghĩa Việt Nam phải đến đăng ký hộ chiếu và trước khi đi nơi khác phải báo lại cho cơ quan đó.
4. Trường hợp hộ chiếu đang sử dụng mà sắp hết hạn phải đem hộ chiếu đến cơ quan cấp hộ chiếu hoặc cơ quan đại diện Ngoại giao hoặc Lãnh sự để gia hạn.

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Socialist Republic of Viet Nam



HỘ CHIẾU
Passport

Số
Nº PT 03-13537/94

ĐẠI CƯ

2

Họ và tên Full name

LÂM THỊ HUỲNH MAI

Ngày sinh Date of birth

1954

Nơi sinh Place of birth

Đà Lạt

Chỗ ở Domicile

Kiên Giang

Nghề nghiệp Occupation

Chiều cao Height

Vết tích đặc biệt khác Other particular signs



Ảnh và chữ ký người mang hộ chiếu

Photo and signature of the passport bearer

4

Hộ chiếu này có giá trị đến ngày

This passport is valid up to

08. 10. 1999

Người mang hộ chiếu này được phép đi đến

This passport bearer is allowed to travel to

TẤT CẢ CÁC QUỐC GIA
ALL COUNTRIES

Cấp tại Hà Nội ngày 8 tháng 10 năm 1994

Issued at on
QUỐC QUÂN VIỆT NAM

Trưởng phòng


P. D. H. U.

Ph. Văn D.

THỊ THỰC — VISAS

THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số 13567HC

Cấp cho

Lâm Thị Huỳnh Mai

Cùng với

Lê Sơn

Đến nước

Hợp chủng quốc Việt Nam

O. của nhân

Bản Sơn

Trước ngày

08-4-1995

HÀ NỘI ngày

8 tháng 10 năm 1994

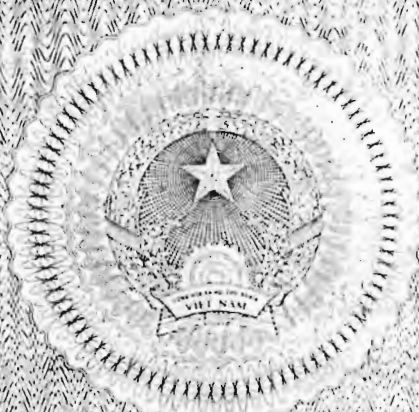
CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

Trưởng phòng



Ph. Văn B.

THỊ THỰC — VISAS



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA
VIỆT NAM



HỒ CHÍ MINH

Passport

Bộ Ngoại giao nước Cộng hòa Xã hội chủ nghĩa Việt Nam yêu cầu các nhà chức trách có thẩm quyền của Việt Nam và các nước cho phép người mang hộ chiếu này được đi lại dễ dàng và được tạo mọi sự giúp đỡ và bảo vệ cần thiết.

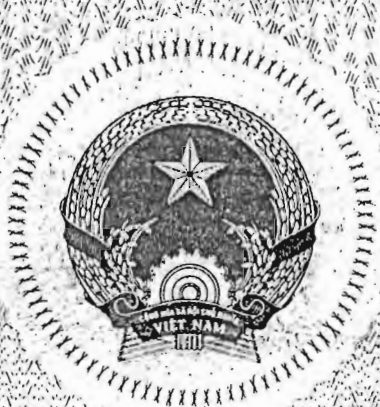
The Ministry of Foreign Affairs of the Socialist Republic of Vietnam requests the competent authorities of Vietnam and of other countries to allow this passport bearer to pass freely and afford assistance and protection in case of need.

NHỮNG ĐIỀU CẦN CHÚ Ý

- 1 - Người mang hộ chiếu này phải ký tên vào hộ chiếu và phải giữ gìn cẩn thận. Khi hộ chiếu bị thất lạc phải báo ngay cho cơ quan cấp hộ chiếu biết, trường hợp đang ở ngoài nước thì phải báo cho cơ quan đại diện Ngoại giao hoặc Lãnh sự của nước Cộng hòa Xã hội chủ nghĩa Việt Nam.
- 2 - Không tự ý tẩy xóa, viết thêm, sửa đổi những điều đã ghi trong hộ chiếu và không được cho người khác mượn hộ chiếu của mình.
- 3 - Khi đến nước nào có cơ quan đại diện Ngoại giao hoặc Lãnh sự của nước Cộng hòa Xã hội chủ nghĩa Việt Nam phải đến đăng ký hộ chiếu và trước khi đi nơi khác phải báo lại cho cơ quan đó.
- 4 - Trường hợp hộ chiếu đang sử dụng mà sắp hết hạn phải đem hộ chiếu đến cơ quan cấp hộ chiếu hoặc cơ quan đại diện Ngoại giao hoặc Lãnh sự để gia hạn.

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Socialist Republic of Viet Nam



HỘ CHIẾU

Passport

Số

Nº

PT

03.13529/94

GIẤY CƯ

2

Họ và tên / Full name

LÂM HỒNG DIỆP

Ngày sinh / Date of birth

19/7/8

Nơi sinh / Place of birth

Chỗ ở / Domicile

Ngề nghiệp / Occupation

Chiều cao / Height

Vết tích đặc biệt khác / Other particular signs



Ảnh và chữ ký người mang hộ chiếu
Photo and signature of the passport bearer

Hồ chiếu này có giá trị đến ngày

This passport is valid up to

08.10.1999

Người mang hồ chiếu này được phép đi đến

This passport bearer is allowed to travel to

TẤT CẢ CÁC NƯỚC
ALL COUNTRIES

Cấp tại Hà Nội ngày 8 tháng 10 năm 1994
Issued at on

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

Tên họ: Trương Văn

Phạm Văn Đào

THỊ THỰC — VISAS

THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số 135189HC

Cấp cho Lâm Hồng Diệp

Cấp tại

Đang đi

Qua ngày

Trước

8.4.1995

HÀ NỘI ngày 8 tháng 10 năm 1994

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

Trần Quang



Ph: Văn Đức

THỊ THỰC — VISAS

